



なだのさけ
NADANOSAKE

灘 の 酒

Meets
TOKYO. TAKESHIBA

灘の酒の試飲だけでなく
江戸時代の樽廻船を模した到着式の再現や鏡開き、
新川締め披露など「灘」と「江戸」との
深い歴史もわかる1日です。

In addition to enjoying test tasting of Nadasosake, visitors can learn about the profound history of Nada and Edo through a reenactment of the arrival ceremony which imitates a Taru-Kaisen barrel ship during the Edo period (1603-1868) as well as the Kagamibiraki sake barrel opening ceremony, and Shinkawajime ceremonial rhythmic hand clapping.

11.5^{SUN} 12:00-15:30

場所

ウォーターズ竹芝

ゆりかもめ 竹芝駅徒歩3分

JR山手線 浜松町駅北口徒歩6分

Location

WATERS takeshiba

3-min. walk from Takeshiba Station on Yurikamome Line.

6-min. walk from the North Exit of Hamamatsucho Station on JR Yamanote Line.

主催/灘五郷酒造組合・神戸市・西宮市 Organizers: Nadagogo Brewers Association, Kobe City, Nishinomiya City
後援/大阪国税局 協力/東京地下鉄株式会社、一般社団法人竹芝エリアマネジメント、一般社団法人竹芝タウンデザイン、新川大神宮



灘の酒の試飲だけでなく江戸時代の樽廻船を模した到着式の再現や鏡開き、新川締め披露など「灘」と「江戸」との深い歴史もわかる1日です。

In addition to enjoying test tasting of Nadanosake, visitors can learn about the profound history of Nada and Edo through a reenactment of the arrival ceremony which imitates a Taru-Kaisen barrel ship during the Edo period (1603-1868) as well as the Kagamibiraki sake barrel opening ceremony, and Shinkawajime ceremonial rhythmic hand clapping.

日時 Date and time 2023.11.5(日) 12:00-15:30

場所 Location **ウォーターズ竹芝 WATERS takeshiba**
 ゆりかもめ 竹芝駅徒歩3分
 JR山手線 浜松町駅北口徒歩6分
 3-min. walk from Takeshiba Station on Yurikamome Line.
 6-min. walk from the North Exit of Hamamatsucho Station on JR Yamanote Line.

主催/灘五郷酒造組合・神戸市・西宮市 Organizers: Nadagogo Brewers Association, Kobe City, Nishinomiya City
 後援/大阪国税局 協力/東京地下鉄株式会社、一般社団法人竹芝エリアマネジメント、一般社団法人竹芝タウンデザイン、新川大神宮

イベントスケジュール Event schedule

12:00 START
 ▼ 灘の酒 試飲(有料)
 Nadanosake test tasting (charges apply)
 ▼ 灘の酒グッズ販売
 Nadanosake merchandise sale
 ▼ キッチンカー
 Food truck

13:00 START
 ▼ 樽廻船到着式
 Taru-Kaisen barrel ship arrival ceremony
 ▼ 鏡開き
 Kagamibiraki sake barrel opening ceremony
 ▼ 新川締め
 Shinkawajime ceremonial rhythmic hand clapping



灘の下り酒物語
 FEEL THE TRADITIONAL SAKE BREWING CULTURE

※お車で越しの方の試飲は固くお断りします。
 *Tasting is strictly prohibited if you are coming by car.

会場内で試飲チケット付おつまみを500円(税込)で販売いたします。
 Snacks with test tasting tickets will be sold at the venue for 500 yen (tax included).



神戸市・西宮市の「西郷」「御影郷」「魚崎郷」「西宮郷」「今津郷」の5つの地域からなる灘五郷。2018年6月に酒類の地理的表示(GI)として国税庁長官の指定を受けました。定められた生産基準を満たした清酒のみが「GI 灘五郷」を名乗ることができ、「味わいの要素の調和がとれ、後味の切れの良い酒質」が特長です。

Nadagogo consists of five areas in Kobe and Nishinomiya. These areas are Nishi-Go, Mikage-Go, Uozaki-Go, Nishinomiya-Go, and Imazu-Go. In June 2018, they were designated by the Commissioner of the National Tax Agency JAPAN as Geographical Indications (GI) for sake products. Only those sake breweries that meet the specified production standards can call themselves GI Nadagogo, and their sake is characterized by a harmonious balance of flavor elements and a crisp aftertaste.



飲酒は20歳になってから。飲酒運転は法律で禁止されています。妊娠中や授乳中の飲酒は、胎児・乳児の発育に悪影響を与えるおそれがあります。
 The consumption of alcoholic beverages by persons under the age of 20 (minors) and driving under the influence of alcohol is prohibited by law. Drinking alcohol while pregnant or nursing may adversely affect the development of the fetus or infant.